

Załącznik nr 4
do Zarządzenia zmieniającego Procedury przyjmowania dzieci w trakcie roku
szkolnego w Szkole Podstawowej nr 404 w Warszawie

Wypełnia Szkoła	
Data złożenia	

**WNIOSEK O PRZYJĘCIE DZIECKA NIEBĘDĄCEGO OBYWATELEM POLSKI
DO ODDZIAŁU PRZEDSZKOLNEGO W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 404 W
WARSZAWIE**

ul. Cyklamenów 28, 04-798 Warszawa

Podstawa prawna: Ustawa prawo oświatowe z dnia 14 grudnia 2016 r. (t.j. Dz.U. 2021 poz. 1082), Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie sposobu prowadzenia przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki dokumentacji przebiegu nauczania, działalności wychowawczej i opiekuńczej oraz rodzajów tej dokumentacji (Dz.U. 2017 poz. 1646), Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 23 lipca 2020 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw (Dz.U. 2020 poz. 1283 ze zm.) Statut Szkoły Podstawowej nr 404 w Warszawie

Proszę o przyjęcie dziecka w trybie poza harmonogramem rekrutacji w roku szkolnym 20.../20... do oddziału przedszkolnego w Szkole Podstawowej nr 404 w Warszawie

Прошу прийняти дитину до дошкільного відділення поза графіком набору в навчальному році 20.../20... / I am asking for admitting my child to the kindergarten department outside the recruitment schedule in the school year 20.../20...

I. Dane osobowe dziecka:

персональні дані дитини / child's personal data:

Dane identyfikacyjne dziecka			
Imiona: <i>ім'я / names:</i>			
Nazwisko: <i>фамілія / last name:</i>			
Numer PESEL* <i>номер Пезеля / PESEL number</i>			
(*) w przypadku braku numeru PESEL należy wpisać serię i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość (o ile posiada): <i>номер паспорта або інший документ / passport or other document number (if available)</i>			
Data urodzenia: <i>дата народження / birth date</i>	Dzień: <i>день / day</i>	Miesiąc: <i>місяць / month</i>	Rok: <i>Рік / Year</i>
Czy dziecko zna język polski? <i>чи знає дитина польську? / does the child know Polish?</i> Jednostka zastrzega sobie możliwość weryfikacji poziomu znajomości języka polskiego przez dziecko w celu przyjęcia do właściwego oddziału i udzielenia pomocy	<input type="checkbox"/> TAK <input type="checkbox"/> NIE	Obywatelstwo: <i>Громадянство / citizenship:</i>	
Adres zamieszkania dziecka: <i>домашню адресу дитини / child's address of residence</i>			
Kod pocztowy: <i>ЗІП код / ZIP Code</i>		Miejscowość: <i>Місто / Town:</i>	
Ulica: <i>вул / Street</i>			
Nr domu: <i>номер будинку / House number</i>		Nr mieszkania: <i>номер квартири / apartment number</i>	

II. Informacje zbierane w przypadku braku numeru PESEL dziecka

заповніть, якщо у дитини немає номера PESEL / fill in only if the child does not have a PESEL number

DANE IDENTYFIKACYJNE UCZNIĄ POTWIERDZAJĄCE JEGO TOŻSAMOŚĆ ORAZ DOTYCZĄCE JEGO STATUSU* підставою для перебування дитини в Польщі / basis for child's staying in Poland

Miejsce urodzenia: місце народження / birth place:	
<input type="checkbox"/>	Oświadczam, że dziecko jest obywatelem Ukrainy i przebywa w Polsce w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium Ukrainy (zaznaczyć, jeśli dotyczy). <i>Я заявляю, що дитина є громадянкою України та проживає в Польщі у зв'язку зі збройним конфліктом на території України (якщо застосовно) / I declare that the child is staying in Poland due to the armed conflict on the territory of Ukraine (check if applicable)</i>

W związku z wymogami wynikającymi z przepisów prawa, Szkoła Podstawowa nr 404 w Warszawie jest zobowiązany prowadzić bazę danych Systemu Informacji Oświatowej na podstawie aktualnych danych wychowanków. Przypominamy, że do składania oświadczeń dotyczących wychowanków uprawnieni są jedynie rodzice bądź opiekunowie prawni, osoby sprawujące opiekę nad dzieckiem.

Wybrane pole należy oznaczyć:

1) obywatel państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Stowarzyszenia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej albo członek rodziny takiej osoby posiadający prawo pobytu lub prawo stałego pobytu	<input type="checkbox"/> TAK
2) osoba pochodzenia polskiego w rozumieniu przepisów o repatriacji	<input type="checkbox"/> TAK
3) osoba, której udzielono zezwolenia na pobyt stały na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	<input type="checkbox"/> TAK
4) osoba posiadająca ważną Kartę Polaka	<input type="checkbox"/> TAK
5) osoba, której nadano status uchodźcy, albo członek rodziny takiej osoby	<input type="checkbox"/> TAK
6) osoba posiadająca zgodę na pobyt tolerowany	<input type="checkbox"/> TAK
7) osoba, której udzielono zgody na pobyt ze względów humanitarnych, albo członek rodziny takiej osoby	<input type="checkbox"/> TAK
8) osoba, której udzielono ochrony uzupełniającej, albo członek rodziny takiej osoby	<input type="checkbox"/> TAK
9) osoba korzystająca z ochrony czasowej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	<input type="checkbox"/> TAK
10) osoba, której na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej udzielono zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej	<input type="checkbox"/> TAK
11) osoba, której na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznością, o której mowa w art. 127, art. 159 ust. 1, art. 176 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz.U. z 2020 r. poz. 35, 2023, 2320 i 2369 oraz z 2021 r. poz. 159)	<input type="checkbox"/> TAK
12) członek rodziny osoby ubiegającej się o udzielenie ochrony międzynarodowej	<input type="checkbox"/> TAK
13) osoba, która posiada kartę pobytu z adnotacją „dostęp do rynku pracy”, wizę Schengen lub wizę krajową wydaną w celu wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej	<input type="checkbox"/> TAK
14) osoba, której uprawnienie do nauki wynika z umowy międzynarodowej	<input type="checkbox"/> TAK
15) inny (zaznaczyć tylko w przypadku braku odpowiedniej opcji powyżej)	<input type="checkbox"/> TAK

W PRZYPADKU OTRZYMANIA PRZEZ WYCHOWANKA NUMERU PESEL W PÓŹNIEJSZYM TERMINIE, NALEŻY NIEZWŁOCZNIE ZAWIADOMIĆ O TYM FAKCIE PRZEDSZKOLE.

якщо дошкільника отримує номер Пезеля пізніше, школу слід негайно повідомити про цей факт.

If a preschooler receives a PESEL number at a later date, the school should be immediately notified of this fact.

Zgodnie z art. 16 RODO**, posiadacie Państwo uprawnienie, dzięki któremu dane osobowe mogą być w każdej chwili sprostowane w przypadku, jeśli okażą się nieprawidłowe, niepełne lub nieaktualne. Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych uczniów (a także ich rodziców/opiekunów) dostępne są w siedzibie Szkoły.

*Ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o systemie informacji oświatowej (Dz.U. 2021 poz. 619);

**Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016).

III. Dane osobowe rodziców lub opiekunów prawnych (obowiązkowe)

Персональні дані батьків або законних опікунів (обов'язково) / Personal data of parents or legal guardians (mandatory)

		matka (opiekun prawny) мати (законного опікуна) Mother (legal guardian)	ojciec (opiekun prawny) батько (законний опікун) Father (legal guardian)
Imię i nazwisko: ім'я та прізвище / first and last name			
Adres zamieszkania адреса / address of residence	Kod pocztowy, miejscowość ЗІП кодт Місто ZIP Code, Town		
	Ulica, nr domu, nr mieszkania Вул, номер будинку, номер квартири / Street, house number apartment number		
Telefon kontaktowy Телефонний номер / phone number			
Adres poczty elektronicznej електронна адреса / email address			

IV. Dane osobowe osób niebędących rodzicami/opiekunami, sprawujących opiekę nad dzieckiem będącym obywatelem Ukrainy

Персональні дані осіб, які не є батьками/опікунами, доглядають за дитина, який є громадянином України / Personal data of persons who are not parents / guardians, caring for a children who is a citizen of Ukraine.

(należy wypełniać wyłącznie w przypadkach, gdy rodzice/opiekunowie nie sprawują opieki nad dzieckiem w momencie składania niniejszego dokumentu)

бути заповненим, лише якщо батьки не перебувають під опікою на момент подачі заяви / only be completed if parents are not in care at the time of application

Osoba sprawująca opiekę: тимчасовий Опікун / temporary guardian

Imię i nazwisko: ім'я та прізвище / first and last name		
Adres zamieszkania адреса / address of residence	Kod pocztowy, miejscowość ЗІП кодт Місто ZIP Code, Town	
	Ulica, nr domu, nr mieszkania Вул, номер будинку, номер квартири / Street, house number apartment number	
Telefon kontaktowy Телефонний номер / phone number		
Adres poczty elektronicznej електронна адреса / email address		

V. Oświadczenia заяви / statements

Oświadczam, że podane we wniosku oraz w załącznikach do wniosku dane są zgodne z aktualnym stanem faktycznym. Na podstawie art. 150 ust. 6 Ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 1082) **oświadczam, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.**

W przypadku zmiany statusu dziecka, także w przypadku uzyskania numeru PESEL, zobowiązuję się do poinformowania Szkoły w trakcie roku szkolnego. Ponadto przyjmuję do wiadomości, że administratorem danych osobowych jest Szkoła Podstawowa nr 404 w Warszawie, która przetwarza dane osobowe kandydatów na wychowanków (w tym dane osobowe rodziców/opiekunów i osób sprawujących opiekę) w związku z realizacją przepisów prawa, m.in. Ustawy prawo oświatowe.

Przyjmuję do wiadomości, że dane osobowe zawarte we wniosku będą wykorzystywane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury rozpatrzenia wniosku i ewentualnego przyjęcia dziecka do oddziału przedszkolnego w Szkole oraz zapewnienia dziecku bezpieczeństwa i niezbędnej opieki.

Podstawą prawną przetwarzania danych zawartych we wniosku będą przepisy prawa w rozumieniu art. 6 ust. 1 lit. c RODO, m.in. Ustawa – Prawo oświatowe, Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie sposobu prowadzenia przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki dokumentacji przebiegu nauczania, działalności wychowawczej i opiekuńczej oraz rodzajów tej dokumentacji (Dz.U. 2017 poz. 1646), Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 23 lipca 2020 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw (Dz.U. 2020 poz. 1283 ze zm.) oraz Statut Szkoły Podstawowej nr 404 w Warszawie. Wybrane dane mogą też być przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. d RODO, tj. przetwarzanie jest niezbędne do ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innej osoby fizycznej.

Zebrane dane, zgodnie z obowiązującymi przepisami, mogą być udostępniane do nadzorujących pracę Przedszkola instytucji, m.in. właściwych jednostek organu prowadzącego, tj. Urząd Dzielnicy Wawer, Kuratorium Oświaty w Warszawie. Dane będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji wynikających z przepisów prawa celów archiwizacji. Mają Państwo prawo dostępu do treści podanych danych osobowych i ich poprawiania za pośrednictwem Szkoły. Niepodanie danych we wniosku będzie skutkowało brakiem możliwości jego rozpatrzenia, a co za tym idzie ewentualnego przyjęcia dziecka do oddziału przedszkolnego. Mają Państwo prawo wniesienia skargi dotyczącej przetwarzania danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Kontakt do inspektora ochrony danych osobowych: iod.wawer@edukompetencje.pl

Містить передбачені законом підтвердження про те, що надані дані відповідають фактам та про кримінальну відповідальність за подання неправдивої заяви та про обробку персональних даних суб'єктом. У нижніх рамках необхідно поставити підпис (якщо це можливо для обох батьків або тимчасовий опікун). / Contain statutory allegations that the results provided are recognized as facts and that criminal liability for the transmission of a false statement and the processing of personal entities is criminal. The lower frames should be signed (if possible by both parents or the temporary guardian).

(podpis matki / opiekuna prawnego)
підпис матері / mother's signature

I/LUB я/ або and/or

(podpis ojca / opiekuna prawnego)
підпис батька / father's signature

LUB

Або, or

(podpis osoby sprawującej opiekę nad dzieckiem
w zastępstwie rodziców /opiekunów)
підпис тимчасового опікуна / temporary guardian's signature